
Draft Regulations

Draft Regulation

An Act respecting the Director of Criminal and Penal Prosecutions
(2005, c. 34)

Director of Criminal and Penal Prosecutions — Criteria for the selection

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation respecting the criteria for the selection of the Director of Criminal and Penal Prosecutions, the text of which appears below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

Section 2 of the Act respecting the Director of Criminal and Penal Prosecutions (2005, c. 34) provides that on the recommendation of the Minister of Justice, the Government appoints the Director from among advocates with at least ten years' practice. The person recommended must be chosen from a list of persons declared qualified to hold the office by the selection committee. Section 3 of the Act provides that the Minister forms the selection committee, which is made up of the Deputy Minister of Justice and four other members including an advocate recommended by the Bâtonnier of the Province of Québec, a professor of law, a representative of bodies in the municipal sector and a person active in a crime victims support organization.

The selection committee evaluates the candidates' aptitude on the basis of their knowledge, particularly in criminal and penal law, their experience and their qualifications, according to the criteria determined by regulation. The selection committee then presents to the Minister a report in which it lists the candidates it has met whom it considers qualified to hold the office of Director.

The draft Regulation determines the criteria to be used by the selection committee to evaluate the candidates' aptitude to hold the office of Director of Criminal and Penal Prosecutions.

The draft Regulation will have no financial impact on the public or enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Pierre Reid, Office of the Deputy Minister, Ministère de la Justice, 1200, route de l'Église, 9^e étage, Québec (Québec) G1V 1M1; telephone: 418 643-4090; fax: 418 643-3877; e-mail: preid@justice.gouv.qc.ca

Any person having comments to make on the draft Regulation is asked to send them in writing before the expiry of the 45-day period to the Minister of Justice, 1200, route de l'Église, 9^e étage, Québec (Québec) G1V 1M1.

YVON MARCOUX,
Minister of Justice

Regulation respecting the criteria for the selection of the Director of Criminal and Penal Prosecutions

An Act respecting the Director of Criminal and Penal Prosecutions
(2005, c. 34, s. 3)

1. The selection committee formed by the Minister of Justice pursuant to section 3 of the Act respecting the Director of Criminal and Penal Prosecutions (2005, c. 34) is to evaluate the aptitude of the candidates for the office of Director of Criminal and Penal Prosecutions according to the following criteria:

(1) knowledge criteria:

- knowledge of criminal and penal law and the related procedure;
- knowledge of the field of administration of criminal and penal justice and its functioning;
- knowledge of the major social issues, phenomenon of crime and related public policies;
- management knowledge, particularly in the area of human resources management;

(2) requisite experience:

- experience as an advocate or in another capacity, and relevance of the experience to the exercise of the functions of Director;

(3) aptitudes :

- judgment and decisiveness;
- open-mindedness, perceptiveness and level-headedness;
- ability to develop a strategic vision;
- moral courage, ethics, integrity and fairness;
- notion of the function of Director;
- sensitivity to changes in social values;
- ability to communicate and quality of expression.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

7586

Draft Regulation

Charter of the French language
(R.S.Q., c. C-11)

Language of commerce and business
— **Amendment**

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the language of commerce and business, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to amend the Regulation respecting the language of commerce and business made by Order in Council 1756-93 dated 8 December 1993, to reflect the federal cosmetic ingredient disclosure standards which use the International Nomenclature for Cosmetic Ingredients (INCI), subject to certain modifications.

The Office québécois de la langue française has agreed to the harmonization.

Further information may be obtained by contacting Sonia Pratte, Secrétariat à la politique linguistique, 225, Grande-Allée Est, 4^e étage, Québec (Québec) G1R 5A5; telephone: 418 643-4248; fax: 418 646-7832.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Secrétariat à la politique linguistique, 225, Grande-Allée Est, 4^e étage, Québec (Québec) G1R 5A5.

LINE BEAUCHAMP,
Minister of Culture and Communications

Regulation to amend the Regulation respecting the language of commerce and business*

Charter of the French language
(R.S.Q., c. C-11, s. 54.1)

1. The Regulation respecting the language of commerce and business is amended by inserting the following after section 8:

“**8.1.** A list of the ingredients of a cosmetic may be written according to the conditions prescribed by the Cosmetic Regulations (C.R.C., c. 869), as amended.”.

2. This Regulation comes into force on 16 November 2006.

7580

Draft Regulation

An Act respecting the Régie de l'énergie
(R.S.Q., c. R-6.01)

Fees payable
— **Amendment**

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the fees payable to the Régie de l'énergie, the text of which appears below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation amends the Regulation respecting the fees payable to the Régie de l'énergie mainly to provide that the fees payable to the Régie de l'énergie to examine a complaint are to be reimbursed to the complainant if the Régie considers the complaint to be founded.

The purpose of the draft Regulation is to mitigate for the consumer the effects of a failure by the carrier or distributors of electric power or natural gas to apply a rate or a condition of transmission or distribution of electric power or to apply a rate or a condition of supply, transmission, delivery or storage of natural gas. Since that failure required the consumer to file a complaint with the Régie de l'énergie, an amount was disbursed to

* The Regulation respecting the language of commerce and business was made by Order in Council 1576-93 dated 8 December 1993 (1993, *G.O.* 2, 6914) and has not been amended since.